

**CHA CONNE**

# CHAMBER VESPERS

Miniature Masterpieces of the Italian Baroque



## The Gonzaga Band

**CHANDOS** early music



Adriano Banchieri, from the frontispiece of 'Cartella musicale nel canto figurato,  
fermo, et contrapunto del P.D. Adriano Banchieri Monaco Oliuetano'  
(Venice: Giacomo Vincenzi, 1614)

Biblioteca del Licco Musicale, Bologna

**Chamber Vespers: Miniature Masterpieces of the  
Italian Baroque**

**Orazio Tarditi** (1602 – 1677)

- [1] **Domine ad adiuvandum** (1650) 2:20  
Faye Newton, Clare Wilkinson (chant), Jamie Savan, Gawain Glenton,  
Richard Sweeney, Steven Devine

**Adriano Banchieri** (1568 – 1634)

- [2] **Psalm I. Dixit Dominus** (1613) 4:51  
Faye Newton, Clare Wilkinson (chant), Richard Sweeney

**Giovanni Paolo Cima** (c. 1570 – 1630)

- [3] **Sonata per cornetto** (1610) 3:55  
Jamie Savan, Richard Sweeney, Steven Devine

**Giacomo Finetti** (fl. 1605 – 1631)

- premiere recording*  
[4] **Psalm II. Laudate pueri** (1613) 5:20  
Faye Newton, Clare Wilkinson (chant), Jamie Savan, Richard Sweeney,  
Steven Devine

- |     |  |      |
|-----|--|------|
| [5] | <b>Alessandro Piccinini</b> (1566 – c. 1638)             |      |
|     | <b>Toccata quarta</b> (1623)                             | 1:26 |
|     | Richard Sweeney  |      |
| [6] | <b>Francesco Petrobelli</b> (d. 1695)                    |      |
|     | <i>premiere recording</i>                                |      |
|     | <b>Psalm III. Laetatus sum</b> (1670)                    | 9:25 |
|     | Faye Newton, Jamie Savan, Richard Sweeney, Steven Devine |      |
| [7] | <b>Girolamo Alessandro Frescobaldi</b> (1583 – 1643)     |      |
|     | <b>Canzon terza per basso solo</b> (1634)                | 3:33 |
|     | Richard Sweeney, Steven Devine                           |      |
| [8] | <b>Orazio Tarditi</b>                                    |      |
|     | <i>premiere recording</i>                                |      |
|     | <b>Psalm IV. Nisi Dominus</b> (1650)                     | 4:45 |
|     | Faye Newton, Clare Wilkinson, Steven Devine              |      |
| [9] | <b>Girolamo Alessandro Frescobaldi</b>                   |      |
|     | <b>Capriccio sopra un soggetto</b> (1626)                | 4:48 |
|     | Steven Devine  |      |

## **Natale Monferrato** (c. 1615 – 1685)

*premiere recording*

- [10] Psalm V. Lauda Jerusalem (MS, not dated) 6:10

Faye Newton, Clare Wilkinson, Jamie Savan, Gawain Glenton,

Richard Sweeney, Steven Devine

## Archangelo Crotti (fl. 1608)

- [11] [Sonata sopra] Sancta Maria (1608) 2:06

Faye Newton, Jamie Savan, Gawain Glenton, Richard Sweeney

## Giovanni Felice Sances (c. 1600 – 1679)

- [12] Hymn. Aye, maris stella (1638) 3:13

Faye Newton, Clare Wilkinson, Jamie Savan, Gawain Glenton,

Richard Sweeney, Steven Devine

Adriano Banchieri

*premiere recording*

- [13] Canticle. Magnificat (1613) 5:08

Faye Newton, Clare Wilkinson (chant), Jamie Savan,

Richard Sweeney, Steven Devine

**Maurizio Cazzati** (1616 – 1678)

*premiere recording*

[14]

**Regina caeli** (1667)

4:05

Faye Newton, Jamie Savan, Gawain Glenton, Richard Sweeney,  
Steven Devine

TT 62:16

**The Gonzaga Band**

Faye Newton soprano

Jamie Savan treble cornett • mute cornett

Richard Sweeney theorbo

Steven Devine harpsichord • chamber organ

with

Clare Wilkinson mezzo-soprano

Gawain Glenton treble cornett • mute cornett

<i>treble cornett</i>	Jamie Savan Gawain Glenton	by John McCann, Sandy (Utah) 2010 by Matthew Jennejohn, Montreal 2008
<i>mute cornett</i>	Jamie Savan Gawain Glenton	by Serge Delmas, Paris 2000 by Christoph Schuler, Langenthal (Switzerland) 2007
<i>theorbo</i>	Richard Sweeney	by Ivo Magherini, Bremen 2007, after an original by Magno Tieffenbrucker, Brescia c. 1610
<i>harpsichord</i>	Steven Devine	single manual, single strung by Colin Booth, Mount Pleasant (Somerset) 1995
<i>organ</i>	Steven Devine	by Henk Klop Orgelbouw, Garderen (The Netherlands) 2007; supplied by Keith McGowan

Pitch: A = 440 Hz  
 Temperament: quarter comma mean tone

## Sources

---

Tracks 1 and 8: Orazio Tarditi, *Concerto, musiche varie da chiesa, motetti, salmi, e binni*, Op. 30 (Venice, 1650)

Tracks 2 and 13: Adriano Banchieri, *Terzo libro di nuovi pensieri ecclesiastici*, Op. 35 (Bologna, 1613)

Track 3: Giovanni Paolo Cima, *Concerti ecclesiastici* (Milan, 1610)

Track 4: Giacomo Finetti, *Sacrae cantiones binis vocibus concinndae* (Venice, 1613)

Track 5: Alessandro Piccinini, *Intavolatura di liuto, et di chitarrone, libro primo* (Bologna, 1623)

Track 6: Francesco Petrobelli, *Musiche sacre concertate con istromenti*, Op. 8 (Bologna, 1670)

Track 7: Girolamo Alessandro Frescobaldi, *Canzoni da sonare* (Venice, 1634)

Track 9: Girolamo Alessandro Frescobaldi, *Il primo libro di capricci, canzon francesc, e recercari fatti sopra diversi soggetti etarie in partitura* (Venice, 1626)

Track 10: Natale Monferrato, undated (seventeenth-century) MS in Bologna; transcription by Jolando Scarpa (CPDL)

Track 11: Archangelo Crotti, *Il primo libro de' concerti ecclesiastici* (Venice, 1608); MS transcription from the library of the late Denis Arnold

Track 12: Giovanni Felice Sances, *Motetti a una, due, tre, e quattro voci* (Venice, 1638)

Track 14: Maurizio Cazzati, *Le 4 antifone annuali della BVM poste in musica*, Op. 42 (Bologna, 1667)

Steven Devine during the  
recording sessions



Roger Proctor

## Chamber Vespers: Miniature Masterpieces of the Italian Baroque

---

The Divine Office of Vespers, the sixth and penultimate service of the day in the Roman Catholic liturgy, has provided occasion and inspiration for some of the most grandiose and sumptuous music ever composed. But relatively few ecclesiastical establishments in the seventeenth century could boast the lavish instrumental or vocal resources required to perform music such as Monteverdi's *Vespro della Beata Vergine* (1610). For many musicians employed at minor and provincial churches and cathedrals, the composition of sacred 'chamber music' was not just an aesthetic choice but an economic necessity, as a result of which the seventeenth century witnessed a tremendous outpouring of sacred music for small groups of singers and instrumentalists.

It was seemingly a common practice in the seventeenth century to alternate the five Psalms (a structural element of Vespers) with extra-liturgical pieces, as in Monteverdi's famous example. While scholars continue to debate the precise historical origin and function of this additional music, its

incorporation certainly provides an attractive model for a modern concert performance. Accordingly, we have chosen a variety of instrumental music to complement and frame the five Vesper Psalms in this programme. Other formal elements of Vespers are the opening chanted versicle, 'Deus in adiutorium', and response, 'Domine ad adiuvandum', the Hymn (here 'Ave, maris stella', appropriate for a Marian feast), and the canticle of the Blessed Virgin, the 'Magnificat'.

### Tarditi: Domine ad adiuvandum /

#### Nisi Dominus

Orazio Tarditi worked as organist at Arezzo, Murano, and Volterra, and then as *maestro di cappella* at Forlì, Iesi, and finally at Faenza, where he was employed when he published his collection of *musiche varie da chiesa*, in 1650. He specialised in writing small-scale music, often for one or two voices, sometimes with obbligato instruments. 'Domine ad adiuvandum' and 'Nisi Dominus' are typical examples of his style. Tarditi's obbligato instrumental parts for 'Domine ad adiuvandum' were originally for two

violins and theorbo, although many of the pieces in his collection are for unspecified ‘strumenti’, while still others contain the rubric ‘violino ò cornetto’; similarly the trombone and violone are suggested as alternatives to the theorbo. So there is a certain flexibility implicit in the format of Tarditi’s publication, which is typical of its time. This was an age of musical commercialisation, in which allowing flexibility in performance practice could be a boon to the sales figures for printed music.

**Banchieri: Dixit Dominus / Magnificat**  
Adriano Banchieri was a genuine polymath: a Benedictine monk, organist, composer, music theorist, and an author on a great many other subjects besides. One of his books was translated into English and published as *The Nobleness of the Ase* (London, 1595). He wrote music in many styles, and may be seen to embrace the latest fashion for monody in his *Terzo libro di nuovi pensieri ecclesiastici* of 1613. However, Banchieri’s style in this collection is informed not just by recent developments in secular music, but also by a long tradition of extemporised *falsobordone* settings of the Psalms. In these, plainchant was used as the basis for a simple chord structure, over which the singer(s) and/or instrumentalists would

improvise. Such harmonised verses were sung in alternation with verses in unaccompanied chant. Banchieri’s settings of ‘Dixit Dominus’ and the ‘Magnificat’ are typical of this procedure, as is Giacomo Finetti’s ‘Laudate pueri’, published in the same year (see further, below).

In both the ‘Magnificat’ and ‘Laudate pueri’ we have substituted a mute cornett for the second soprano. The sound of the cornett was considered to come closer to that of the human voice than any other instrument of the period, which meant that it was frequently used as a vocal substitute. Banchieri suggests a variety of instruments suitable for playing the basso continuo part in his pieces: harpsichord, theorbo, organ, and even an instrument of his own invention, an ‘arpichitarrone’, which would seem to have been a cross between a harp and a large lute.

#### **Cima: Sonata per cornetto**

Unlike many of the composers represented on this recording, Giovanni Paolo Cima held a single, steady job for his whole career: he was organist at Santa Maria presso San Celso in Milan from 1595 until his death from the plague in 1630. Cima’s *Sonata per cornetto* is an archetypal church sonata which, in the flexible spirit of the day, may alternatively be

performed on violin. It has a separate bass part (which mostly doubles the bass of the organ), for which we are also offered a choice of instruments: Cima suggests trombone or violone, but it is played here on theorbo (which, according to many other sources of the period, was also considered eminently suitable for playing such a part).

#### **Finetti: Laudate pueri**

Giacomo Finetti was a choirmaster in Ancona when he submitted his collection of *Sacrae cantiones* (from which 'Laudate pueri' is taken) for publication. By the time the volume appeared in print in 1613, he had become organist of Santa Maria Gloriosa dei Frari and also directed music at the convent of the Ca' Grande, Venice. The link here with convent music is an important one, as women would not ordinarily have sung in church in the seventeenth century (which raises interesting historical questions about the music for high voices in this programme: would these pieces have been sung by boys, by falsettists, or by *castrati*?). However, in the convents women not only sang, but they also achieved remarkable levels of virtuosity as instrumentalists. For example, the theorist Ercole Botrigari (1531 – 1612) wrote in his treatise *Il desiderio* (1594) that nuns of the

convent of San Vito in Ferrara played cornetts and trombones

with such grace, and with such a nice manner, and such sonorous and just intonation of all the notes that even people who are esteemed most excellent in the profession confess that it is incredible to anyone who does not actually see and hear it.

Moreover, in his treatise *Selva de varii passaggi* (1620), Francesco Rognoni (fl. c. 1600 – 1626) dedicated two elaborate diminution pieces (one vocal, the other instrumental) to nuns at Santa Margarita in Milan. These pieces are among the most difficult of the period, and are testimony to an exceptionally high level of vocal and instrumental virtuosity in the convent at this time.

#### **Petrobelli: Laetatus sum**

In some of the music presented here the dividing line between sacred and secular styles of composition is not at all distinct. For example, it seems that Francesco Petrobelli (*maestro di cappella* of Padua cathedral from 1647) was very much influenced by contemporary developments in opera, as evidenced by his setting of 'Laetatus sum', in which sections of *stile recitativo* alternate with

*arioso*, and are punctuated by instrumental *ritornelli*. These *ritornelli* were originally scored for a five-part violin band, and we have taken some liberty here in rearranging them for solo cornett and theorbo.

#### **Monferrato: Lauda Jerusalem**

Natale Monferrato was a native Venetian who worked as a musician at San Marco from 1639, first as a singer under Monteverdi, and then under Rovetta and Cavalli, taking over from the latter as *maestro di cappella* in 1676. His setting of 'Lauda Jerusalem' shows that, like Petrobelli, he was clearly influenced by the new operatic styles of the mid-seventeenth century.

#### **Sances: Ave, maris stella**

Giovanni Felice Sances was born in Rome, where he first came to notice as a boy soprano. He published two volumes of secular cantatas (Venice, 1633), and later appeared in Padua as the composer of a dramatic entertainment, *Ermiona*, in 1636, in which he took a starring role as a tenor soloist (and in which Monteverdi's elder son, Francesco, also sang). In that same year, Sances entered the service of Emperor Ferdinand II in Vienna, where he remained for the rest of his life. In 1638 he published a collection of *Motetti*, from which the hymn 'Ave, maris stella' is taken

for this recording. Secular influences are very clear in this piece, in the alternation of passages of duet and dialogue for the two singers, punctuated by *ritornelli* of increasing complexity for the instruments. The whole piece is written in the style of a sensual dance in triple time.

#### **Frescobaldi: Capriccio sopra un soggetto / Canzon terza per basso solo**

Girolamo Alessandro Frescobaldi is probably the best known of the composers featured in this programme. He was born in Ferrara, where he spent the early part of his career, and was in Rome by 1608, where he became renowned as the greatest organist of his era. His *Capriccio sopra un soggetto* demonstrates an extraordinary contrapuntal dexterity which anticipates the developments in fugal composition of the later baroque era. Frescobaldi's *Canzon terza per basso solo* here features the theorbo as a solo bass instrument, liberated from the continuo role in which it is so often typecast.

#### **Piccinini: Toccata quarta**

The Bolognese lutenist Alessandro Piccinini, too, spent the earlier part of his career in Ferrara, where it seems certain that he would have known the young Frescobaldi. His

*Toccata quarta* demonstrates the theorbo in a more improvisatory mode.

#### Crotti: *Sancta Maria*

Very little is known about Archangelo Crotti. He was a monk in Ferrara when he published his only extant collection of *concerti ecclesiastici* in 1608. This collection places its composer firmly in the *avant-garde* of his day: he was one of the earliest composers to adopt the new monodic style in sacred music. Crotti's sonata on 'Sancta Maria' for solo voice and obbligato cornetts is based on the same repeated litany which Monteverdi would use as the basis of his own *Sonata sopra Sancta Maria* in the 1610 *Vespers*. Crotti's setting lacks Monteverdi's sophistication, but its simplicity and sincerity lend it a certain naive charm.

#### Cazzati: *Regina caeli*

Maurizio Cazzati was *maestro di cappella* at San Petronio in Bologna at the time of publishing 'Regina caeli' for solo soprano with two violins *se piace* ('if you like': which we readily took as an invitation to substitute cornetts!). 'Regina caeli' is the Marian antiphon for Easter; traditionally heard during Compline, the seventh and last of the canonical hours, it was alternatively

performed at the conclusion of Vespers on occasions when Compline was not sung, and it certainly provides a suitably joyful and celebratory conclusion to our programme.

© 2011 Jamie Savan

The Gonzaga Band was formed by the cornettist Jamie Savan in 1997, in order to explore historical approaches to the performance of vocal and instrumental music of the sixteenth and seventeenth centuries. The ensemble takes its name from the ducal family of Mantua: the Gonzagas were powerful and influential patrons of the arts in the late Renaissance, who employed Claudio Monteverdi as their *maestro della musica*. Performing most often as a quartet of soprano, cornett, theorbo, and keyboards, the Band expands on occasion to include other leading vocal and period-instrument specialists, according to the particular requirements of each programme. It is thus able to perform in a variety of combinations, ranging from a small chamber group to a full period orchestra and vocal consort. The Gonzaga Band is renowned for its innovative programming, underpinned by the latest scholarly research which constantly shines new light on the repertoire and its interpretation. The Band's debut CD,

*Sacred Garland: Devotional Chamber Music from the Age of Monteverdi*, was released on Chandos in July 2009 to international critical acclaim. [www.gonzagaband.co.uk](http://www.gonzagaband.co.uk)

The diverse repertoire of the soprano **Faye Newton** ranges from the twelfth to the eighteenth century. For the past decade she has performed as a soloist with Philip Pickett's New London Consort, most notably at the BBC Proms, in a world tour of Monteverdi's *Orfeo*, directed by Jonathan Miller, in 2007, in Vivaldi's *Gloria* at the 2008 Perth International Arts Festival, and currently in a new touring production of Purcell's *The Fairy Queen*. In January 2009 she made her solo debut with Ton Koopman and the Amsterdam Baroque Orchestra in Handel's *Ode for St Cecilia's Day* at the Concertgebouw in Amsterdam. She sings mediaeval music with the vielle player Hazel Brooks as Duo Trobairitz, and has performed many of the solo cantatas of J.S. Bach with the Feinstein Ensemble in St Martin-in-the-Fields, London. Faye Newton also teaches singing at the University of Birmingham and at her home in Northumberland.

**Jamie Savan** has an international profile as a soloist and chamber musician, and performs

with many of the world's leading period-instrument ensembles. He enjoys exploring the many facets of the cornett, ranging from early sixteenth-century improvisation techniques with The Gonzaga Band (the focus of his doctoral research at the University of Birmingham) to eighteenth-century concertos for cornett and strings (performing and recording with the Oxford baroque orchestra Charivari Agréable). He is currently working with living composers to commission new music for his instrument, both as a soloist and with His Majestys Sagbutts & Cornets. Jamie Savan is much sought after as a teacher and has given courses and master-classes at many institutions in the UK and continental Europe, and at the Juilliard School in New York. In 2010 he was appointed Lecturer in Music and Head of Performance at Newcastle University, where he is able to combine his love of performance, teaching, and research in Early Music.

Born in Dublin into a musical family, **Richard Sweeney** played the cello and classical and electric guitars before he was lured toward the lute. In 1998 he began studying with Nigel North, and moved to London in 2001 to study at the Royal Academy of Music with Elizabeth Kenny.

He has since performed with many leading ensembles on the European scene, including the King's Consort, Early Opera Company, Orchestra of the Age of Enlightenment, Academy of Ancient Music, English Concert, I Fagiolini, Sonnerie, Concerto Palatino, Les Talens Lyriques, and Irish Baroque Orchestra. He is also a member of the newly formed lute quartet Chordophony. Richard Sweeney now lives in Sweden, where he recently directed a touring opera project with Malmö Opera, entitled 'I natt! I natt! 2'.

**Steven Devine** is renowned as both a keyboard player and conductor. He has directed the Mozart Festival Orchestra at the Royal Albert Hall and throughout the UK and Switzerland. He is Associate Music Director of Opera Restor'd, works regularly with New Chamber Opera in Oxford, and has also worked at the Komische Oper Berlin. He made his BBC Proms conducting debut with the Orchestra of the Age of Enlightenment in 2007. He is the harpsichordist for London Baroque, and the principal keyboard player for I Fagiolini, Apollo & Pan, and The Classical Opera Company. His solo recording of Bach's 'Goldberg' Variations was released on Chandos in June 2011. Steven Devine is Director of Education at the Finchcocks Collection of

historic keyboard instruments in Kent, and Professor of Fortepiano at the Trinity College of Music.

Widely sought after, particularly for her interpretations of the music of Bach, **Clare Wilkinson** performs with conductors and orchestras all over the world. Recent highlights have been her performances of Cantata BWV 170 *Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust* at the Spiegelsaal in Köthen and the St Matthew Passion at the Thomaskirche in Leipzig, both with Sir John Eliot Gardiner. Equally passionate about consort music, exploring a repertoire ranging from Renaissance to freshly composed works, she works regularly with viol ensembles – with Fretwork at the Wigmore Hall she has premiered new works written specially for her – and vocal consorts, in particular I Fagiolini whom she joined in the ambitious 'secret theatre' opera project 'The Full Monteverdi'. Clare Wilkinson has recorded numerous critically acclaimed CDs; her *Messiah* with the Dunedin Consort won a *Gramophone* Award.

**Gawain Glenton** is a specialist cornett player who performs regularly with leading international groups such as the Amsterdam Baroque Orchestra, Les Talens Lyriques,

Capriccio Stravagante, and De Nederlandse Bachvereniging. He spent several years in Basel, studying with Bruce Dickey at the Schola Cantorum Basiliensis. As a result, he is involved with 'next generation' ensembles such as Ensemble Leones, whose debut CD is due for release in 2011, and the Basel-based

I Fedeli, with whom he claimed first prize at the IYAP competition in Antwerp in 2009. Now returned to the UK, Gawain Glenton works with ensembles such as The Taverner Consort, Academy of Ancient Music, and Gabrieli Consort, and is a member of The English Cornett and Sackbut Ensemble.



Roger Proctor

Faye Newton and Clare Wilkinson during the recording sessions

## Kammervespern: Meisterminiaturen des italienischen Barocks

---

Die Vesper, die sechste und vorletzte Hora im Stundengebet der römisch-katholischen Liturgie, ist Anlass und Inspiration für einige der großartigsten und prächtigsten Kompositionen der Musikgeschichte gewesen. Doch nur relativ wenige kirchliche Einrichtungen im siebzehnten Jahrhundert verfügten über die verschwenderischen instrumentalen oder vokalen Ressourcen, die für die Aufführung von Werken wie Monteverdis *Vespro della Beata Vergine* (1610) erforderlich waren. Für viele Musiker im Dienste kleinerer und ländlicher Kirchen und Kathedralen, war die Komposition geistlicher "Kammermusik" nicht nur eine ästhetische Entscheidung, sondern auch eine wirtschaftliche Notwendigkeit, sodass das siebzehnte Jahrhundert eine ungeheuerliche Fülle von geistlicher Musik für kleine Gesangs- und Instrumentalensembles hervorbrachte.

Es scheint zu jener Zeit üblich gewesen zu sein, die fünf Psalmen (ein Grundelement der Vesperrn) mit außerliturgischen Stücken abzuwechseln, wie etwa in Monteverdis berühmtem Beispiel. Während die Gelehrten

weiter über die genauen historischen Ursprünge und die Funktion dieser zusätzlichen Musik streiten, bildet ihre Einbeziehung auf jeden Fall ein reizvolles Modell für moderne Konzertaufführungen. Wir haben deshalb die fünf Vesperpsalmen in diesem Programm durch eine Reihe verschiedener Instrumentalstücke ergänzt und abgerundet. Andere formale Elemente von Vesperrn sind die einleitende Intonation ("Deus in adiutorium") und das Responsorium ("Domine ad adiuvandum"), die Hymne (hier "Ave, maris stella", angemessen für ein Marienfest) und der Lobgesang Marias ("Magnificat").

**Tarditi: Domine ad adiuvandum / Nisi Dominus**  
Orazio Tarditi wirkte als Organist in Arezzo, Murano und Volterra sowie später als *Maestro di cappella* in Forlì, Iesi und schließlich in Faenza, wo er 1650 seine Sammlung von *Musica varie da chiesa* veröffentlichte. Er war auf die Komposition für kleine Besetzung spezialisiert, oft für eine oder zwei Stimmen, manchmal mit obligaten Instrumenten.

“Domine ad adiuvandum” und “Nisi Dominus” sind typisch für seinen Stil. Die obligaten Instrumentalparts für “Domine ad adiuvandum” waren ursprünglich für zwei Violinen und Theorbe gedacht, obwohl viele der Stücke in seiner Sammlung nicht näher bezeichneten “istromenti” zugewiesen sind, während wiederum andere die Rubrik “violino ò cornetto” enthalten; auf ähnliche Weise werden Posaune und Violone als Alternativen zur Theorbe genannt. Es herrscht also eine gewisse Flexibilität im Format von Tarditis Veröffentlichung, die typisch für ihre Zeit ist. Es war eine Epoche der musikalischen Kommerzialisierung, in der sich die Zulassung von Flexibilität in der Aufführungspraxis positiv auf die Verkaufsziffern von Musikalien niederschlagen konnte.

**Banchieri: Dixit Dominus / Magnificat**  
Adriano Banchieri war ein echter Universalgelehrter: ein Benediktinermönch, Organist, Komponist, Musiktheoretiker und Autor zu vielen anderen Themen. Eines seiner Bücher erschien in englischer Sprache unter dem Titel *The Nobleness of the Ass* (London, 1595). Er schrieb Musik in vielen Stilrichtungen und griff in seinem *Terzo libro di nuovi pensieri ecclesiastici* von 1613

die jüngst in Mode gekommene Monodie auf. Aber Banchieris Stil in dieser Sammlung steht nicht nur unter dem Eindruck jüngster Entwicklungen in der weltlichen Musik, sondern auch in einer langen Tradition des Falsobordone von Psalmen. Bei dieser Satzart diente der gregorianische Gesang als Basis einer einfachen Akkordstruktur, über der einzelne oder mehrere Sänger und / oder Instrumentalisten improvisierten. Solche harmonisierten Verse wurden abwechselnd mit unbegleiteten Versen gesungen. Banchieris Vertonungen des “Dixit Dominus” und des “Magnificat” sind typisch für diese Form, ebenso wie Giacomo Finetris “Laudate pueri”, das im selben Jahr veröffentlicht wurde (siehe unten).

Im “Magnificat” und “Laudate pueri” haben wir einen gedämpften Zink dem zweiten Sopran vorgezogen. Der Zink kam zu jener Zeit in seinem Klang der menschlichen Stimme näher als irgendein anderes Instrument, sodass es oft ersatzweise gespielt wurde. Für den Generalbass in seinen Stücken schlägt Banchieri eine Reihe von Alternativen vor: Cembalo, Theorbe, Orgel und sogar ein Instrument seiner eigenen Erfindung, ein “Arpichitarrone”, das wohl ein Mittelding zwischen einer Harfe und einer großen Laute gewesen zu sein scheint.

**Cima: Sonata per cornetto**

Im Gegensatz zu vielen der hier vertretenen Komponisten hatte Giovanni Paolo Cima eine lebenslange Festanstellung: Von 1595 bis zu seinem Pesttod 1630 war er Organist an der Kirche Santa Maria presso San Celso in Mailand. Cimas *Sonata per cornetto* ist eine archetypische Kirchensonate, die im flexiblen Geist jener Zeit auch als Violinstück aufgeführt werden kann. Sie besitzt einen separaten Basspart (der weitgehend den Orgelbass verdoppelt), für den Cima wahlweise auch die Posaune oder Violone anbietet; wir bevorzugen hier die Theorbe (die für eine solche Stimme vielen anderen zeitgenössischen Quellen zufolge ebenfalls als gut geeignetes Ersatzinstrument galt).

**Finetti: Laudate pueri**

Giacomo Finetti war Chormeister in Ancona, als er seine Sammlung von *Sacrae cantiones* (der wir "Laudate pueri" entnommen haben) zur Veröffentlichung vorlegte. Als der Band 1613 im Druck erschien, war er zum Organisten an Santa Maria Gloriosa dei Frari und musikalischen Leiter am Frauenkloster Ca' Grande in Venedig avanciert. Die Verbindung zur Klostermusik ist von Bedeutung, da Frauen während des siebzehnten Jahrhunderts normalerweise nicht in der Kirche gesungen

hätten (hieraus erwachsen interessante historische Fragen zu der Musik für hohe Stimmen in diesem Programm: Wären diese Stücke von Knaben, Falsettisten oder Kastraten gesungen worden?). Doch in den Klöstern konnten Frauen nicht nur singen, sondern sich auch als oft bemerkenswert virtuose Instrumentalisten hervortun. So schrieb beispielsweise der Musiktheoretiker Ercole Bottrigari (1531 – 1612) in seinem Traktat *Il desiderio* (1594) über die Zink und Posaune spielenden Nonnen von San Vito in Ferrara, sie täten dies

mit solcher Anmut und auf solch  
hübsche Art und mit solch klangvoller  
und rechter Intonation aller Noten,  
dass selbst Personen von höchstem  
Stand in dem Beruf bekennen, es wäre  
nicht glaubhaft, würde man es nicht mit  
eigenen Augen und Ohren erleben.

Francesco Rognoni (bl. ca. 1600 – 1626) widmete sogar in seiner Abhandlung *Selva de varii passaggi* (1620) den Nonnen von Santa Margarita in Mailand zwei kunstvoll diminuierte Stücke (eines vokal, das andere instrumental). Diese Kompositionen gehören zu den schwierigsten Werken jener Zeit und bezeugen ein damals außergewöhnlich hohes Niveau vokaler und instrumentaler Virtuosität an diesem Kloster.

**Petrobelli: Laetatus sum**

Nicht bei allen Werken auf dieser CD ist es möglich, zwischen geistlicher und weltlicher Musik deutlich zu unterscheiden. So scheint etwa Francesco Petrobelli (ab 1647 *Maestro di cappella* an der Kathedrale von Padua) stark unter dem Eindruck zeitgenössischer Entwicklungen im Bereich der Oper gestanden zu haben, wie seine Vertonung des "Laetatus sum" deutlich macht; hier alternieren Rezitative und Arioso, interpunktiert mit instrumentalen Ritornellen. Wir haben uns erlaubt, diese ursprünglich für eine fünfstimmige Violingruppe gesetzten Ritornelle für Solozink und Theorbe umzuschreiben.

**Monferrato: Lauda Jerusalem**

Natale Monferrato war ein gebürtiger Venezianer, der ab 1639 an San Marco wirkte, zuerst als Sänger unter der Leitung von Monteverdi, dann Rovetta und Cavalli, bevor er 1676 dessen Nachfolge als *Maestro di cappella* antrat. Seine Fassung des "Lauda Jerusalem" zeigt deutlich, dass er ebenso wie Petrobelli von den neuen Mitteln der Oper im mittleren siebzehnten Jahrhundert beeindruckt war.

**Sances: Ave, maris stella**

Giovanni Felice Sances wurde in Rom

geboren, wo er zuerst als Knabensopran auf sich aufmerksam machte. Er veröffentlichte zwei Bände weltliche Kantaten (Venedig, 1633) und trat drei Jahre später in Padua als Komponist des Bühnenwerks *Ermiona* in Erscheinung, in dem er persönlich die Rolle des Solotenors übernahm (und auch Monteverdis älterer Sohn Francesco auftrat). Im selben Jahr trat Sances in den Dienst Kaiser Ferdinands II. in Wien, wo er bis zu seinem Tod 1679 verblieb. 1638 gab er eine Sammlung von *Motetti* heraus, der die hier entnommenen Hymne "Ave, maris stella" entnommen ist. Weltliche Einflüsse machen sich in diesem Stück deutlich bemerkbar: der Wechsel zwischen Duett und Dialog der beiden Sänger, interpunktiert mit immer anspruchsvoller werdenden Ritornellen für die Instrumente. Das ganze Stück ist im Stil eines sinnlichen Tanzes im Dreiertakt geschrieben.

**Frescobaldi: Capriccio sopra un soggetto / Canzon terza per Basso solo**

Girolamo Alessandro Frescobaldi ist der vielleicht bekannteste Komponist in diesem Programm. Er wuchs in Ferrara auf und begann dort seine Karriere, bevor es ihn um 1608 nach Rom zog, wo er sich als größter Organist seiner Zeit profilierte. Sein *Capriccio*

*sopra un soggetto* stellt außergewöhnliche Fähigkeiten im Kontrapunkt unter Beweis, die Entwicklungen der Fugenkomposition im Spätbarock vorausnahmen. Frescobaldis *Canzon terza per Basso solo* befreit die Theorbe von ihrer Standardrolle als Generalbass und lässt sie solistisch hervortreten.

#### Piccinini: Toccata quarta

Auch der aus Bologna stammende Lautenist Alessandro Piccinini verbrachte die Frühzeit seiner Karriere in Ferrara, wo er den jungen Frescobaldi gekannt haben dürfte. Seine *Toccata quarta* zeigt die Theorbe von einer stärker improvisierenden Seite.

#### Crotti: Sancta Maria

Über Archangelo Crotti ist kaum etwas bekannt. Als Mönch in Ferrara veröffentlichte er 1608 seine einzige uns erhaltenen Sammlung von *Concerti ecclesiastici*. Diese Sammlung ordnet den Komponisten fest in die Avantgarde seiner Zeit ein: Er war einer der ersten Komponisten, die den neuen monodischen Stil in der geistlichen Musik realisierten. Crottis Sonate über "Sancta Maria" für Solorgesang und obligate Zinken basiert auf der gleichen repitierten Litanei, die Monteverdi später seiner eigenen *Sonata sopra Sancta Maria* in der *Marienvesper* von

1610 zugrundelegte. Crottis Fassung reicht nicht an die Finesse Monteverdis heran, gewinnt jedoch durch ihre Schlichtheit und Aufrichtigkeit einen gewissen naiven Charme.

#### Cazzati: Regina caeli

Maurizio Cazzati war *Maestro di cappella* an San Petronio in Bologna, als sein "Regina caeli" für Solosopran mit zwei Violinen *se piace* ("nach Belieben" – für uns eine Einladung zur Ersetzung durch Zinken!) veröffentlicht wurde. "Regina caeli" ist die marianische Antiphon für die Osterzeit; sie wurde normalerweise während der Komplet (der siebten und letzten Hora), aber auch zum Abschluss von Vespern ohne Komplet gesungen. Hier bildet das Stück einen angemessen freudigen und feierlichen Abschluss unseres Programms.

© 2011 Jamie Savan

Übersetzung: Andreas Klatt

Die Gonzaga Band wurde 1997 von dem Zinkenisten Jamie Savan mit der Zielsetzung gegründet, historische Aufführungsbedingungen für die Vokal- und Instrumentalmusik des sechzehnten und siebzehnten Jahrhunderts zu erforschen.

Seinen Namen leitet das Ensemble von einem Fürstengeschlecht in Mantua ab: Die Gonzagas waren mächtige und einflussreiche Kunstförderer der Spätrenaissance, in deren Diensten beispielsweise Claudio Monteverdi als *Maestro della musica* stand. Das Ensemble tritt in der Regel als Quartett aus Sopran, Zink, Theorbe und Tasteninstrumenten auf; zu bestimmten Anlässen nimmt die Gruppe je nach Programmanforderung weitere führende Sänger und Spezialisten für historische Instrumente auf. Somit sind Auftritte in den verschiedensten Kombinationen möglich, vom kleinen Kammerensemble bis zum vollen Orchester und Vokalconsort. Die Gonzaga Band ist für eine innovative Programmgestaltung bekannt, die auf jüngsten historischen Forschungsergebnissen gründet; dadurch eröffnen sich ständig neue Perspektiven auf das Repertoire und die Interpretation. Die erste CD des Ensembles, *Sacred Garland: Devotional Chamber Music from the Age of Monteverdi*, erschien im Juli 2009 bei Chandos und wurde von der internationalen Kritik mit Begeisterung aufgenommen. [www.gonzagaband.co.uk](http://www.gonzagaband.co.uk)

Das vielgestaltige Repertoire der Sopranistin Faye Newton reicht vom zwölften bis zum achtzehnten Jahrhundert. In den letzten zehn

Jahren ist sie als Solistin mit Philip Picketts New London Consort aufgetreten, so etwa bei den BBC Proms; sie war 2007 auf Welttournee mit Monteverdis *Orfeo* unter der Regie von Jonathan Miller und wirkte 2008 in Vivaldis *Gloria* beim International Arts Festival im australischen Perth mit. Derzeit ist sie in einer Neuinszenierung von Purcells *The Fairy Queen* erneut auf Tournee. Im Januar 2009 gab sie ihr solistisches Debüt mit Ton Koopman und dem Amsterdam Baroque Orchestra in Händels *Ode for St. Cecilia's Day* im Concertgebouw Amsterdam. Im Duo Trobairitz singt sie mittelalterliche Musik begleitet von der Fidelspielerin Hazel Brooks; außerdem hat sie mit dem Feinstein Ensemble in St. Martin-in-the-Fields London Solokantaten von Bach aufgeführt. Faye Newton unterrichtet Gesang an der Universität Birmingham und im heimischen Northumberland.

Der Zinkenist **Jamie Savan** ist als Solist und Kammermusiker international bekannt und tritt mit vielen der weltweit führenden Ensembles für Alte Musik auf. Er erforscht mit Leidenschaft den Facettenreichtum des Instruments, von den Improvisationstechniken des frühen sechzehnten Jahrhunderts (Kernthema seiner Dissertation an der Universität Birmingham)

mit der Gonzaga Band bis zu den im achtzehnten Jahrhundert entstandenen Konzerten für Zink und Streicher (die er mit dem in Oxford ansässigen Barockorchester Charivari Agréable aufgeführt und eingespielt hat). Momentan arbeitet er mit Komponisten unserer Zeit an der Möglichkeit von Neukompositionen für das Instrument, sowohl als Solist wie auch mit His Majestys Sagbutts & Cornetts. Jamie Savan ist ein gefragter Pädagoge, der Kurse und Meisterklassen in ganz Europa und an der Juilliard School in New York gegeben hat. Im Jahr 2010 wurde er zum Musikdozenten und Leiter der Abteilung Aufführungspraxis an der Universität Newcastle berufen, wo er seine musikalischen Leidenschaften miteinander verbinden kann.

Der aus Dublin stammende **Richard Sweeney** wuchs in einer musikalischen Familie auf und spielte zunächst Violoncello sowie klassische und elektrische Gitarre, bevor er sich der Laute zuwandte. 1998 nahm er sein Studium bei Nigel North auf, und 2001 zog er nach London, um an der Royal Academy of Music bei Elizabeth Kenny zu studieren. Seither ist er mit zahlreichen führenden Ensembles der europäischen Musikszene aufgetreten, darunter King's Consort, Early Opera Company,

Orchestra of the Age of Enlightenment, Academy of Ancient Music, English Concert, I Fagiolini, Sonnerie, Concerto Palatino, Les Talens Lyriques und Irish Baroque Orchestra. Außerdem gehört er dem neuen Lautenquartett Chordophony an. Richard Sweeney lebt in Schweden, wo er unlängst ein Tourneeprojekt der Malmö Opera mit dem Titel "I natt! I natt! 2" geleitet hat.

**Steven Devine** hat sich als Dirigent und Spieler von Tasteninstrumenten einen Namen gemacht. Er hat das Mozart Festival Orchestra in der Royal Albert Hall London und landesweit in Großbritannien sowie in der Schweiz dirigiert. Er ist Associate Music Director von Opera Restor'd, arbeitet regelmäßig mit der New Chamber Opera in Oxford zusammen und hat an der Komischen Oper Berlin gastiert. Sein Dirigentendebüt bei den BBC Proms feierte er 2007 mit dem Orchestra of the Age of Enlightenment. Er ist Cembalist des Ensembles London Baroque und Erster Clavierist von I Fagiolini, Apollo & Pan und der Classical Opera Company. Seine Einspielung der "Goldberg"-Variationen von Bach erschien im Juni 2011 bei Chandos. Steven Devine ist Direktor für Musikvermittlung der Finchcocks-Sammlung historischer Tasteninstrumente in Kent sowie

Professor für Fortepiano am Trinity College of Music London.

Die Mezzosopranistin **Clare Wilkinson** ist besonders gefragt für ihre Interpretationen der Werke Bachs. Sie ist mit Dirigenten und Orchestern in aller Welt aufgetreten. Jüngste Höhepunkte waren die Kantate *Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust BWV 170* im Spiegelsaal von Schloss Köthen und die Matthäuspassion in der Leipziger Thomaskirche, beide unter der Leitung von Sir John Eliot Gardiner. Mit gleicher Leidenschaft verschreibt sie sich der Consortmusik. In einem Repertoire von der Renaissance bis zur Neuzeit arbeitet sie regelmäßig mit Gambenensembles (mit Fretwork hat sie in der Wigmore Hall London ihr gewidmete Neukompositionen uraufgeführt) und Vokalconsorts zusammen, insbesondere I Fagiolini, an deren anspruchsvollem szenischen Projekt “The Full Monteverdi” sie beteiligt war. Clare Wilkinson hat zahlreiche kritisch

begrüßte CDs aufgenommen; ihr *Messiah* mit dem Dunedin Consort wurde mit dem *Gramophone Award* ausgezeichnet.

Der Zinkenist **Gawain Glenton** tritt regelmäßig mit führenden internationalen Ensembles auf, darunter das Amsterdam Baroque Orchestra, Les Talens Lyriques, Capriccio Stravagante und De Nederlandse Bachvereniging. Er studierte mehrere Jahre in Basel bei Bruce Dickey an der Schola Cantorum Basiliensis. Demgemäß pflegt er enge Kontakte zu Ensembles der “nächsten Generation”, wie dem Ensemble Leones, dessen erste CD 2011 erschien, und I Fedeli in Basel, mit denen er 2009 den 1. Preis beim IYAP-Wettbewerb in Antwerpen gewann. Gawain Glenton lebt heute wieder in Großbritannien, wo er mit Ensembles wie The Taverner Consort, Academy of Ancient Music und Gabrieli Consort zusammenarbeitet und dem English Cornett and Sackbut Ensemble angehört.

Richard Sweeney during  
the recording sessions



## Vêpres de chambre: Chefs-d'œuvre miniatures du baroque italien

---

L'office divin des Vêpres, sixième et avant-dernier service du jour dans la liturgie catholique romaine, a été l'occasion et l'inspiration de certaines des plus grandioses et des plus somptueuses musiques jamais composées. Mais au dix-septième siècle, les établissements ecclésiastiques pouvant se permettre d'utiliser les effectifs instrumentaux et vocaux nécessaires à l'exécution d'œuvres telles que les *Vespro della Beata Vergine* (1610) de Claudio Monteverdi étaient assez peu nombreux. Pour maints musiciens employés dans les églises et les cathédrales de moindres importances et de province, la composition de "musique de chambre" sacrée n'était pas seulement un choix esthétique, mais une nécessité économique. En conséquence, ce siècle vit une extraordinaire floraison de musique sacrée destinée à des petits groupes de chanteurs et d'instrumentistes.

Il semble que la pratique était commune à cette époque de faire alterner les cinq psaumes (un élément formel des Vêpres) avec des pièces de caractère extra-liturgique, comme dans le célèbre exemple de Monteverdi. Tandis

que les musicologues continuent de débattre de l'origine précise et de la fonction de cette musique additionnelle, son insertion offre certainement un modèle séduisant pour une exécution moderne en concert. Aussi, nous avons choisi diverses musiques instrumentales pour compléter et encadrer les cinq psaumes des Vêpres de ce programme. D'autres éléments formels des Vêpres sont le verset chanté au début, "Deus in adiutorium", et le répons "Domine ad adiuvandum", l'hymne (ici "Ave, maris stella", approprié pour une fête mariale), et le cantique de la Vierge Marie, le "Magnificat".

**Tarditi: Domine ad adiuvandum / Nisi Dominus**  
Orazio Tarditi fut organiste à Arezzo, Murano et Volterra, puis *maestro di cappella* à Forlì, Iesi, et finalement à Faenza où il était employé quand il publia sa collection de *musiche varie da chiesa* en 1650. Il se spécialisa dans la composition de miniatures, souvent pour une ou deux voix, parfois avec instruments *obbligato*. "Domine ad adiuvandum" et "Nisi Dominus" sont deux

exemples caractéristiques de son style. Les parties instrumentales *obbligato* de “Domine ad adiuvandum” étaient à l’origine pour deux violons et théorbe. Cependant, un grand nombre de pièces de cette collection sont pour des “strumenti” non spécifiés, tandis que d’autres contiennent la rubrique “violino à cornetto”; de la même manière, le trombone ou le violone sont suggérés comme alternative au théorbe. Ainsi, la publication de Tarditi implique une certaine liberté quant à son format instrumental, ce qui était alors typique. Il vivait à une époque de commercialisation musicale, et la flexibilité dans les modes d’exécution pouvait se révéler un avantage précieux pour faire monter le chiffre de ventes des partitions imprimées.

**Banchieri: Dixit Dominus / Magnificat**  
Adriano Banchieri était un véritable esprit universel: moine bénédictin, organiste, compositeur, théoricien de la musique, et auteur d’ouvrages sur de nombreux autres sujets. L’un de ses livres fut traduit en anglais et publié à Londres en 1595 sous le titre de *The Nobleness of the Asse*. Il composa des pièces musicales de styles très divers et adopta dans son *Terzo libro di nuovi pensieri ecclesiastici* (1613) l’écriture monodique alors à la mode. Cependant, le style de

Banchieri dans ce recueil n’est pas seulement guidé par les récents développements de la musique profane, mais également par la longue tradition des *falsobordone* improvisés associés aux psaumes. Dans ceux-ci, la mélodie de plain-chant servait de base à une structure simple en accords au-dessus de laquelle chanteur(s) et / ou instrumentistes improvisaient. De tels versets harmonisés étaient chantés en alternance avec les versets grégoriens *a cappella*. Les arrangements de Banchieri du “Dixit Dominus” et du “Magnificat” sont des exemples caractéristiques de ce procédé, de même que le “Laudate pueri” de Giacomo Finetti publié la même année (voir plus bas).

Dans le “Magnificat” et le “Laudate pueri” nous avons remplacé la seconde soprano par un corнет muet. À cette époque, la sonorité du corнет était considérée comme étant la plus proche du timbre de la voix humaine, ce qui veut dire qu’il était souvent utilisé comme un substitut vocal. Banchieri suggère plusieurs instruments pouvant convenir à l’exécution de la partie de basse continue de ses œuvres: le clavecin, le théorbe, l’orgue, et même un instrument de son invention, l’“arpichitarrone”, qui semble avoir été un croisement entre une harpe et un luth de large dimension.

#### **Cima: Sonata per cornetto**

Contrairement à la plupart des compositeurs représentés ici, Giovanni Paolo Cima tint le même emploi pendant toute sa carrière comme organiste de Santa Maria presso San Celso de Milan, de 1595 à sa mort en 1630 des suites de la peste. Sa *Sonata per cornetto* est un archétype de la sonate d'église qui, suivant la souplesse d'esprit de l'époque, peut être jouée au violon. Elle possède une partie de basse séparée (qui double la plupart du temps la basse de l'orgue) pour laquelle le choix des instruments nous est offert: Cima suggère trombone ou violone, mais elle est ici confiée au théorbe (qui, selon maintes sources de l'époque, était également considéré comme parfaitement approprié pour jouer une telle partie).

#### **Finetti: Laudate pueri**

Giacomo Finetti était chef de chœur à Ancona quand il proposa de faire éditer sa collection de *Sacrae cantiones* (d'où est extrait "Laudate pueri"). Quand le recueil fut publié en 1613, il était devenu organiste de Santa Maria Gloriosa dei Frari, et dirigeait également la musique au couvent de Ca' Grande à Venise. Le lien avec la musique de couvent est ici important, car au dix-septième siècle les femmes ne chantaient pas

habituellement dans les églises (ce qui soulève d'intéressantes questions d'ordre historique concernant la musique pour voix aiguës de ce programme: ces pièces étaient-elles chantées par des garçons, des faussets ou des *castrati*?). Toutefois, les femmes chantaient dans les couvents et parvenaient également à un remarquable niveau de virtuosité instrumentale. Par exemple, le théoricien Ercole Bottrigari (1531 – 1612) écrit dans son traité *Il desiderio* (1594) que les religieuses du couvent de San Vito à Ferrare jouaient des cornets et des trombones

avec une telle grâce, une manière si élégante, une intonation si sonore et si juste de toutes les notes que même ceux qui sont considérés très excellents dans la profession doivent bien admettre que cela paraît incroyable pour quiconque n'en a pas été le témoin.

De plus, dans son traité *Selva de varii passaggi* (1620), Francesco Rognoni (vers 1600 – 1626) dédia deux pièces richement ornementées (l'une vocale, l'autre instrumentale) aux religieuses de Santa Margarita de Milan. Ces morceaux sont techniquement parmi les plus difficiles de l'époque, et témoignent d'un niveau exceptionnel de virtuosité vocale et instrumentale dans ce couvent à cette date.

**Petrobelli: Laetatus sum**

Dans certaines des pièces enregistrées ici, la distinction entre le style sacré et le style profane est loin d'être claire. Par exemple, il semble que Francesco Petrobelli (*maestro di cappella* de la cathédrale de Padoue à partir de 1647) ait été très influencé par les développements contemporains de l'opéra, comme le montre son arrangement "Laetatus sum", dans lequel les sections de *stile recitativo* alternent avec celles en *arioso*, et sont ponctuées par des *ritornelli* instrumentales. Ces *ritornelli* étaient à l'origine instrumentées pour un ensemble à cinq parties de violons, et nous avons pris la liberté de les réarranger pour cornet et théorbe solos.

**Monferrato: Lauda Jerusalem**

Né à Venise, Natale Monferrato fut employé comme musicien à la basilique San Marco à partir de 1639, d'abord comme chanteur sous la direction de Monteverdi, puis sous celle de Rovetta et de Cavalli auquel il succéda comme *maestro di cappella* en 1676. Sa version de "Lauda Jerusalem" montre qu'il fut influencé, comme Petrobelli, par les nouveaux styles de l'opéra du milieu du dix-septième siècle.

**Sances: Ave, maris stella**

Giovanni Felice Sances naquit à Rome où

il se fit d'abord remarquer comme garçon soprano. Il publia deux recueils de cantates profanes (Venise, 1633), et était présent à Padoue en 1636 comme le compositeur d'un divertissement dramatique, *Ermiona*, dans lequel il prit un rôle principal de ténor solo (et dans lequel chanta également le fils ainé de Monteverdi, Francesco). La même année, Sances entra au service de l'empereur Ferdinand II à Vienne où il demeura jusqu'à la fin de sa vie. En 1638, il publia une collection de *Motetti* qui comprend l'hymne "Ave, maris stella" enregistré ici. Cette page montre des influences profanes très marquées dans l'alternance des passages en duo et en dialogue pour les deux chanteurs, ponctués par les *ritornelli* instrumentales de plus en plus complexes. La pièce tout entière est écrite dans le style d'une sensuelle danse à trois temps.

**Frescobaldi: Capriccio sopra un soggetto / Canzon terza per basso solo**

Girolamo Alessandro Frescobaldi est probablement le mieux connu des compositeurs présentés dans ce programme. Né à Ferrare où il passa les premières années de sa carrière, il était à Rome en 1608 et devint célèbre comme le plus grand organiste de son temps. Son *Capriccio sopra*

*un soggetto* montre une extraordinaire maîtrise contrapuntique qui anticipe les développements des compositions fugées de l'époque baroque plus tardive. La *Canzon terza per basso solo* présente le théorbe comme instrument de basse solo, libéré du rôle de continuo dans lequel il est si souvent enfermé.

#### Piccinini: Toccata quarta

Le luthiste bolognais Alessandro Piccinini passa également le début de sa carrière à Ferrare où il est fort probable qu'il a connu le jeune Frescobaldi. Sa *Toccata quarta* montre le jeu du théorbe sous un mode plus improvisé.

#### Crotti: Sancta Maria

Nous savons peu de choses à propos d'Alessandro Crotti. Il était moine à Ferrare quand il publia en 1608 sa seule collection de *concerti ecclesiastici* à nous être parvenue. Ce recueil le place fermement à l'avant-garde de son temps car il fut l'un des premiers compositeurs à adopter le nouveau style monodique dans la musique sacrée. La sonate de Crotti sur "Sancta Maria" pour voix solo avec cornets *obbligato* repose sur la même litanie répétée que Monteverdi utilisa plus tard comme base de la *Sonata sopra Sancta Maria* de ses *Vêpres* de 1610. La version de Crotti ne possède pas le raffinement de

celle de Monteverdi, mais sa simplicité et sa sincérité lui confèrent un certain charme naïf.

#### Cazzati: Regina caeli

Maurizio Cazzati était *maestro di cappella* de l'église San Petronio à Bologne à l'époque de la publication de son "Regina caeli" pour soprano solo avec deux violons *se piace* (c'est-à-dire "si vous voulez", une indication que nous avons pris comme une invitation pour leur substituer deux cornets!). "Regina caeli" est l'antienne mariale pour Pâques. Traditionnellement chantée pendant les Complies, la septième et dernière des heures canoniales, elle pouvait être utilisée comme conclusion des Vêpres lorsque les Complies étaient dites. Elle donne à notre programme une conclusion joyeuse et festive.

© 2011 Jamie Savan

Traduction: Francis Marchal

Fondé par le cornettiste Jamie Savan en 1997, le **Gonzaga Band** se donne pour but d'explorer l'interprétation de la musique vocale et instrumentale du seizième et dix-septième siècle selon les critères d'une approche historique. L'ensemble emprunte son nom à la famille ducale de Mantoue: les Gonzague étaient des mécènes des arts puissants et

influent à la fin de la Renaissance, et ils employèrent Claudio Monteverdi comme *maestro della musica*. Le Gonzaga Band se produit le plus souvent sous la forme d'un quatuor de musiciens (soprano, cornet à bouquin, théorbe et clavier), et s'élargit selon les exigences des programmes avec d'autres chanteurs et spécialistes baroques. Il peut ainsi se produire sous diverses combinaisons d'un petit ensemble de musique de chambre aux dimensions d'un orchestre et d'un groupe vocal complet. Renommé pour l'originalité de ses programmes et s'appuyant sur les plus récentes recherches musicologiques, le Gonzaga Band offre constamment de nouveaux éclairages sur le répertoire et son interprétation. Son premier disque, *Sacred Garland: Devotional Chamber Music from the Age of Monteverdi*, a été publié par Chandos en juillet 2009, et s'est attiré les éloges de la critique internationale. [www.gonzagaband.co.uk](http://www.gonzagaband.co.uk)

Le répertoire varié de la soprano Faye Newton s'étend du douzième au dix-huitième siècle. Elle se produit en soliste depuis dix ans avec le New London Consort de Philip Pickett, en particulier aux BBC Proms de Londres, en tournée internationale dans *l'Orfeo* de Monteverdi mis en scène par Jonathan Miller en 2007, dans le *Gloria* de

Vivaldi au Perth International Arts Festival en 2008, et actuellement dans une nouvelle production en tournée de *The Fairy Queen* de Purcell. En janvier 2009 elle a fait ses débuts en soliste avec Ton Koopman et l'Orchestre baroque d'Amsterdam dans *l'Ode for St Cecilia's Day* de Haendel au Concertgebouw d'Amsterdam. Elle chante des musiques de l'époque médiévale avec la vieillarde Hazel Brooks avec qui elle forme le Duo Trobairitz. Elle a interprété un grand nombre de cantates pour soliste de J.S. Bach avec le Feinstein Ensemble en l'église de St Martin-in-the-Fields à Londres. Faye Newton enseigne le chant à l'Université de Birmingham et chez elle dans le Northumberland.

Solistes et musicien de chambre de renom international, Jamie Savan se produit avec de nombreux grands ensembles de musique ancienne. Il explore les nombreuses facettes du cornet à bouquin, allant des techniques d'improvisation du début du seizième siècle avec le Gonzaga Band (le sujet de sa thèse de doctorat à l'Université de Birmingham) aux concertos pour cornet à bouquin et cordes du dix-huitième siècle (qu'il interprète et enregistre avec Charivari Agréable, un orchestre baroque d'Oxford). Il

travaille actuellement avec des compositeurs contemporains pour des commandes de nouvelles œuvres pour son instrument, comme soliste et avec l'ensemble His Majestys Sagbutts & Cornets. Jamie Savan est un professeur très recherché, et donne des cours et des master-classes en Grande-Bretagne, en Europe continentale, et à la Juilliard School de New York. Il est depuis 2010 Lecturer in Music et Head of Performance à l'Université de Newcastle, ce que lui permet de combiner sa passion pour l'interprétation, la recherche et l'enseignement de la musique ancienne.

Né à Dublin dans une famille de musiciens, **Richard Sweeney** joua d'abord du violoncelle et de la guitare classique et électrique avant de se tourner vers le luth. Après avoir commencé l'étude de cet instrument avec Nigel North en 1998, il est venu à Londres en 2001 pour poursuivre sa formation à la Royal Academy of Music avec Elizabeth Kenny. Depuis, il se produit avec de nombreux grands ensembles européens, notamment le King's Consort, la Early Opera Company, l'Orchestra of the Age of Enlightenment, l'Academy of Ancient Music, l'English Concert, I Fagiolini, Sonnerie, le Concerto Palatino, Les Talens Lyriques et l'Irish Baroque Orchestra. Il est également membre du nouveau quatuor de

luth Chordophony. Richard Sweeney vit en Suède où il a récemment dirigé la tournée d'un spectacle avec l'Opéra de Malmö intitulé "I natt! I natt! 2".

Claviériste et chef d'orchestre renommé, **Steven Devine** a dirigé le Mozart Festival Orchestra au Royal Albert Hall de Londres, en Grande-Bretagne et en Suisse. Directeur musical associé de Opera Restor'd, il travaille régulièrement avec le New Chamber Opera d'Oxford, et a également travaillé avec le Komische Oper de Berlin. Il a fait ses débuts aux BBC Proms de Londres à la tête de l'Orchestra of the Age of Enlightenment en 2007. Il est le claveciniste du London Baroque, et claviériste principal de I Fagiolini, d'Apollo & Pan et de la Classical Opera Company. Son enregistrement des Variations "Goldberg" de J.S. Bach a été publié par Chandos en juin 2011. Steven Devine est Director of Education de la Finchcocks Collection (instruments à clavier historiques) dans le Kent, et professeur de pianoforte au Trinity College of Music de Londres.

Particulièrement recherchée pour ses interprétations de la musique de J.S. Bach, **Clare Wilkinson** se produit avec des chefs et des orchestres dans le monde entier. Récemment, elle a chanté sous la direction

de Sir John Eliot Gardiner la Cantate BWV 170 *Vergnügte Rub', beliebte Seelenlust* à la Spiegelsaal de Cöthen et dans la Passion selon Saint Matthieu à la Thomaskirche de Leipzig. Elle travaille régulièrement avec des ensembles de violes de gambe dans un répertoire s'étendant de la Renaissance aux partitions les plus récentes – elle a créé plusieurs œuvres spécialement composées pour elle avec l'ensemble Fretwork au Wigmore Hall de Londres – et avec des ensembles vocaux, en particulier I Fagiolini avec lequel elle a pris part à l'ambitieux projet d'opéra "secret theatre": "The Full Monteverdi". Clare Wilkinson a enregistré de nombreux disques qui ont été salués par la critique; son *Messiah* de Haendel avec le Dunedin Consort a obtenu un *Gramophone Award*.

Le cornettiste **Gawain Glenton** se produit régulièrement avec des ensembles de renom international tels que l'Orchestre baroque d'Amsterdam, Les Talens Lyriques, Capriccio Stravagante et De Nederlandse Bachvereniging. Il a étudié pendant plusieurs années à Bâle avec Bruce Dickey à la Schola Cantorum Basiliensis, et a travaillé avec des musiciens de la "nouvelle génération" tels que l'Ensemble Leones, dont le premier CD doit paraître en 2011, et I Fedeli, un ensemble basé à Bâle, avec lequel il a remporté le premier prix du concours IYAP d'Anvers en 2009. De retour en Angleterre, Gawain Glenton se produit avec des ensembles tels que The Taverner Consort, l'Academy of Ancient Music, le Gabrieli Consort, et est membre de l'English Cornett and Sackbut Ensemble.

Roger Proctor



Jamie Savan and Gawain Glenton during the recording sessions

**[1] Deus in adiutorium /  
Domine ad adiuvandum**  
Deus in adiutorium meum intende.

Domine ad adiuvandum me festina.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen!  
Alleluia.

**Deus in adiutorium /  
Domine ad adiuvandum**  
God, make speed to save me!

Lord, make haste to help me!  
Glory be to the Father and to the Son: and to the  
Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall  
be: world without end. Amen.  
Alleluia.

**[2] Dixit Dominus**

Dixit Dominus Domino meo: Sede a dextris  
meis. Donec ponam inimicos tuos, scabellum  
pedum tuorum.  
Virgam virtutis tuae emitte Dominus ex Sion:  
dominare in medio inimicorum tuorum.  
Tecum principium in die virtutis tuae in  
splendoribus sanctorum: ex utero ante  
luciferum genui te.  
Juravit Dominus, et non penitebit eum: Tu es  
sacerdos in aeternum secundum ordinem  
Melchisedech.  
Dominus a dextris tuis, confregit in die irae suaे  
reges.  
Judicabit in nationibus, implebit ruinas:  
conquassabit capita in terra multorum.  
De torrente in via bibet: propterea exaltabit  
caput.

**Dixit Dominus**

The Lord said unto my Lord, Sit thou at my right  
hand, until I make thine enemies thy footstool.  
The Lord shall send the rod of thy strength out of  
Zion: rule thou in the midst of thine enemies!  
Thy people shall be willing in the day of thy power,  
in the beauties of holiness from the womb  
of the morning: thou hast the dew of thy youth.  
The Lord has sworn and will not repent: 'Thou  
art a priest forever after the order of  
Melchizedek.'  
The Lord at thy right hand shall strike through  
kings in the day of his wrath.  
He shall judge among the heathen, he shall fill  
the places with the dead bodies; he shall wound  
the heads over many countries.  
He shall drink of the brook in the way: therefore  
shall he lift up the head.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen.

Psalm 109

Glory be to the Father and to the Son: and to the  
Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall  
be: world without end. Amen!

Psalm 109 (110 in the King James Version)

**4 Laudate pueri**

Laudate pueri Dominum: laudate nomen  
Domini.  
Sit nomen Domini benedictum, ex hoc nunc, et  
usque in saeculum.  
A solis ortu usque ad occasum, laudabile nomen  
Domini.  
Excelsus super omnes gentes Dominus, et super  
caelos Gloria eius.  
Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis  
habitat,  
et humilia respicit in caelo et in terra?  
Suscitans a terra inopem, et de stercore erigens  
pauperem;  
ut collocet eum cum principibus, cum  
principibus populi sui.  
Qui habitate facit sterilam in domo, matrem  
filiorum lactantem.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen.

Psalm 112

**Laudate pueri**

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the  
Lord, praise the name of the Lord.  
Blessed be the name of the Lord from this time  
forth and for evermore.  
From the rising of the sun unto the going down  
of the same the Lord's name is to be praised.  
The Lord is high above all nations, and his glory  
above the heavens.  
Who is like unto the Lord our God, who dwelleth  
on high,  
who humbleth himself to behold the things that  
are in heaven, and in the earth!  
He raiseth up the poor out of the dust, and liftest  
the needy out of the dunghill;  
that he may set him with princes, even with the  
princes of his people.  
He maketh the barren woman to keep house, and  
to be a joyful mother of children.  
Glory be to the Father and to the Son: and to the  
Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall  
be: world without end. Amen!

Psalm 112 (113 in the King James Version)

**[6] Laetatus sum**

Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi: In domum Domini ibimus.  
Stantes erant pedes nostri, in atris tuis Jerusalem, quae aedificatur ut civitas: cuius participatio ejus in idipsum.  
Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini: testimonium Israel ad confitendum nomini Domini.  
Quia illic sederunt sedes in iudicio, sedes super domum David.  
Rogate quac ad pacem sunt Jerusalem: et abundantia diligenter te.  
Fiat pax in virtute tua: et abundantia in turribus tuis.  
Propter fratres meos et proximos meos, loquebar pacem de te.  
Propter domum Domini Dei nostri, quae sibi bona tibi.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Psalm 121

**Laetatus sum**

I was glad when they said unto me, Let us go into the house of the Lord.  
Our feet shall stand within thy gates, O Jerusalem. Jerusalem is builded as a city that is compact together:  
whither the tribes go up, the tribes of the Lord, unto the testimony of Israel, to give thanks unto the name of the Lord.  
For there are set thrones of judgement, the thrones of the house of David.  
Pray for the peace of Jerusalem: they shall prosper that love thee.  
Peace be within thy walls, and prosperity within thy palaces.  
For my brethren and companions' sakes, I will now say, Peace be within thee.  
Because of the house of the Lord our God I will seek thy good.  
Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen!

Psalm 121 (122 in the King James Version)

**[8] Nisi Dominus**

Nisi Dominus aedificaverit domum, in vanum laboraverunt qui aedificant eam.  
Nisi Dominus custodierit civitatem, frustra vigilat qui custodit eam.  
Vanum est vobis ante lucem surgere: surgite postquam sederitis, qui manducatis panem doloris.

**Nisi Dominus**

Except the Lord build the house, they labour in vain that build it:  
except the Lord keep the city, the watchman waketh but in vain.  
It is vain for you to rise up early, to sit up late, to eat the bread of sorrows: for so he giveth his beloved sleep.

Cum dederit dilectis suis somnum: ecce  
haereditas Domini, filii: merces, fructus ventris.  
Sicut sagittae in manu potentis: ita filii  
excussorum.  
Beatus vir qui implevit desiderium suum ex ipsis:  
non confundetur cum loquetur inimicis suis in  
porta.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen.

Psalm 126

Lo, children are an heritage of the Lord: and the  
fruit of the womb is his reward.  
As arrows are in the hand of a mighty man; so are  
children of the youth.  
Happy is the man that hath his quiver full of  
them: they shall not be ashamed, but they shall  
speak with the enemies in the gate.  
Glory be to the Father and to the Son: and to the  
Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall  
be: world without end. Amen!

Psalm 126 (127 in the King James Version)

**[10] Lauda Jerusalem**

Lauda Jerusalem Dominum: lauda Deum tuum  
Sion.  
Quoniam confortavit seras portarum tuarum:  
benedix filii tuis in te.  
Qui posuit fines tuos pacem: et adipice frumenti  
satiat te.  
Qui emittit eloquium suum terrae: velociter  
currit sermo eius.  
Qui dat nivem sicut lanam: nebulam sicut  
cinerem spargit.  
Mittit crystallum suum sicut buccellas: ante  
faciem frigoris ejus quis sustinebit?  
Emittet verbum suum, et liquefaciet ea: flabit  
spiritus ejus, et fluent aquae.  
Qui annuntiat verbum suum Jacob: justias et  
judicia sua Israel.  
Non fecit taliter omni nationi: et judicia sua non  
manifestavit eis.

**Lauda Jerusalem**

Praise the Lord, O Jerusalem; praise thy God,  
O Zion.  
For he hath strengthened the bars of thy gates; he  
hath blessed thy children within thee.  
He maketh peace in thy borders, and filleth thee  
with the finest of the wheat.  
He sendeth forth his commandment upon earth:  
his word runneth very swiftly.  
He giveth snow like wool: he scattereth the  
hoarfrost like ashes.  
He casteth forth his ice like morsels: who can  
stand before his cold?  
He sendeth out his word, and melteth them: he  
causeth his wind to blow, and the waters flow.  
He declareth his word unto Jacob: his statutes  
and his judgements unto Israel.  
He hath not dealt so with all nations: neither  
hath he made known to them his judgements.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen.

Psalm 147

Glory be to the Father and to the Son: and to the  
Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall  
be: world without end. Amen!

Psalm 147 (147: 12 – 20 in the King James Version)

**[11] Sancta Maria**  
Sancta Maria, ora pro nobis.

**[12] Ave, maris stella**  
Ave, maris stella,  
Dei Mater alma,  
Atque semper Virgo,  
Felix caeli porta.

Sumens illud Ave  
Gabrielis ore,  
Funda nos in pace,  
Mutans Hevae nomen.

Solve vincla reis,  
Profer lumen caesis,  
Mala nostra pelle,  
Bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem:  
Sumat per te preces,  
Qui pro nobis natus,  
Tulit esse tuus.

**Sancta Maria**  
Holy Mary, pray for us.

**Ave, maris stella**  
Hail, star of the sea,  
Nurturing Mother of God,  
And ever Virgin,  
Happy gate of Heaven.

Receiving that 'Ave'  
From the mouth of Gabriel,  
Establish within us peace,  
Transforming the name of 'Eva'.

Loosen the chains of the guilty,  
Send forth light to the blind,  
Our evil do though dispel,  
Entreat (for us) all good things.

Show thyself to be a Mother:  
Through thee may he receive prayer  
Who, being born for us,  
Undertook to be thine own.

Virgo singularis,  
Inter omnes mitis,  
Nos culpis solutos,  
Mites fac, et castos.

Vitam praesta puram,  
Iter para tutum:  
Ut videntes Iesum,  
Semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,  
Summo Christo decus,  
Spiritui Sancto,  
Tribus honor unus. Amen.

**[13] Magnificat**

Magnificat anima mea Dominum,  
et exultavit spiritus meus in Deo salvatore meo,  
quia respexit humilitatem ancillae suea.  
Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes  
generaciones,  
quia fecit mihi magna, qui potens est, et sanctum  
nomen eius,  
et misericordia eius in progenies et progenies  
timentibus eum.  
Fecit potentiam in brachio suo, dispersit superbos  
mente cordis sui;  
depositus potentes de sede et exaltavit humiles;  
esurientes implevit bonis et divites dimisit inanes.

O unique Virgin,  
Meek above all others,  
Make us, set free from (our) sins,  
Meek and chaste.

Bestow a pure life,  
Prepare a safe way:  
That seeing Jesus,  
We may ever rejoice.

Praise be to God the Father,  
To the Most High Christ (be) glory,  
To the Holy Spirit  
(Be) honour, to the Three equally. Amen.

**Magnificat**

My soul doth magnify the Lord,  
and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.  
For he hath regarded the humility of his  
handmaiden.  
For behold, from henceforth all generations shall  
call me blessed.  
For he that is mighty hath done great things to  
me, and holy is his name.  
And his mercy is from generation unto  
generations upon them that fear him.  
He hath shewed might in his arm, he hath  
scattered the proud in the conceit of their heart.  
He hath put down the mighty from their seat,  
and hath exalted the humble.  
He hath filled the hungry with good things, and  
the rich he hath sent empty away.

Suscepit Israel puerum suum, recordatus  
misericordiae suae,  
sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et  
semini eius in saecula.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in  
saecula saeculorum. Amen.

Luke 1: 46 – 55

He hath received Israel, his servant, being  
mindful of his mercy.  
As he spoke to our fathers, Abraham and his  
seed forever.  
Glory be to the Father and to the Son: and to the  
Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now and ever shall  
be: world without end. Amen!

Luke 1: 46 – 55

**[14] Regina caeli**

Regina caeli, laetare, alleluia:  
Quia quem meruisti portare, alleluia,  
Ressurexit, sicut dixit, alleluia,  
Ora pro nobis Deum, alleluia.

**Regina caeli**

Queen of Heaven, rejoice, alleluia.  
For He whom you did merit to bear, alleluia,  
Has risen, as He said, alleluia.  
Pray for us to God, alleluia.

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: [www.chandos.net](http://www.chandos.net)

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at [srevill@chandos.net](mailto:srevill@chandos.net).

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester,  
Essex CO2 8HX, UK. E-mail: [enquiries@chandos.net](mailto:enquiries@chandos.net)  
Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

**Chandos 24-bit recording**

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

**Project director** Jamie Savan

**Recording producer** Rachel Smith

**Sound engineer** Peter Newble

**Editor** Ben Connellan

**A & R administrator** Mary McCarthy

**Recording venue** St Jude-on-the-Hill, Hampstead Garden Suburb, London; 4 – 6 August 2010

**Front cover** *Mary, Christ, and St John* by Jan van Kessel, the Elder (1626 – 1679) / Private Collection /

© John Mitchell Fine Paintings / The Bridgeman Art Library

**Back cover** Photograph of (left to right) Gawain Glenton, Clare Wilkinson, Richard Sweeney,

Steven Devine, Faye Newton, and Jamie Savan by Roger Proctor

**Design and typesetting** Cassidy Rayne Creative ([www.cassidyrayne.co.uk](http://www.cassidyrayne.co.uk))

**Booklet editor** Finn S. Gundersen

© 2011 Chandos Records Ltd

© 2011 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Country of origin UK

CHAMBER VESPERS – The Gonzaga Band

CHAN 0782

CHAN 0782

CHA CONNE DIGITAL

# CHAMBER VESPERS

Miniature Masterpieces of the Italian Baroque

[1]	Orazio Tarditi (1602 – 1677) Domine ad adiuvandum (1650)	2:20	[11]	Archangelo Crotti (fl. 1608) [Sonata sopra] Sancta Maria (1608)	2:06
[2]	Adriano Banchieri (1568 – 1634) Psalm I. Dixit Dominus (1613)	4:51	[12]	Giovanni Felice Sances (c. 1600 – 1679) Hymn. Ave, maris stella (1638)	3:13
[3]	Giovanni Paolo Cima (c. 1570 – 1630) Sonata per cornetto (1610)	3:55	[13]	Adriano Banchieri Canticle. Magnificat (1613)	5:08
[4]	Giacomo Finetti (fl. 1605 – 1631) <i>premiere recording</i> Psalm II. Laudate pueri (1613)	5:20	[14]	Maurizio Cazzati (1616 – 1678) <i>premiere recording</i> Regina caeli (1667)	4:05
[5]	Alessandro Piccinini (1566 – c. 1638) Toccata quarta (1623)	1:26			TT 62:16
[6]	Francesco Petrobelli (d. 1695) <i>premiere recording</i> Psalm III. Laetatus sum (1670)	9:25			
[7]	Girolamo Alessandro Frescobaldi (1583 – 1643) Canzon terza per basso solo (1634)	3:33			
[8]	Orazio Tarditi <i>premiere recording</i> Psalm IV. Nisi Dominus (1650)	4:45			
[9]	Girolamo Alessandro Frescobaldi Capriccio sopra un soggetto (1626)	4:48			
[10]	Natale Monferrato (c. 1615 – 1685) <i>premiere recording</i> Psalm V. Lauda Jerusalem (MS, not dated)	6:10			

## The Gonzaga Band

Faye Newton *soprano*

Jamie Savan *treble cornett • mute cornett*

Richard Sweeney *theorbo*

Steven Devine *harpsichord • chamber organ*  
with

Clare Wilkinson *mezzo-soprano*

Gawain Glenton *treble cornett • mute cornett*

Project director Jamie Savan

CHAMBER VESPERS – The Gonzaga Band

CHANDOS  
CHAN 0782

© 2011 Chandos Records Ltd © 2011 Chandos Records Ltd Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

CHANDOS  
CHAN 0782